



lega contro il cancro

Estratto della cartella previdenziale

Uno sguardo ad alcuni contenuti selezionati



Direttive anticipate →

Pagine originali 1-6



Mandato precauzionale →

Pagine originali 1-5



Guida alla stesura del testamento →

Pagine originali 1-7



Volontà →

Pagine originali 1-2



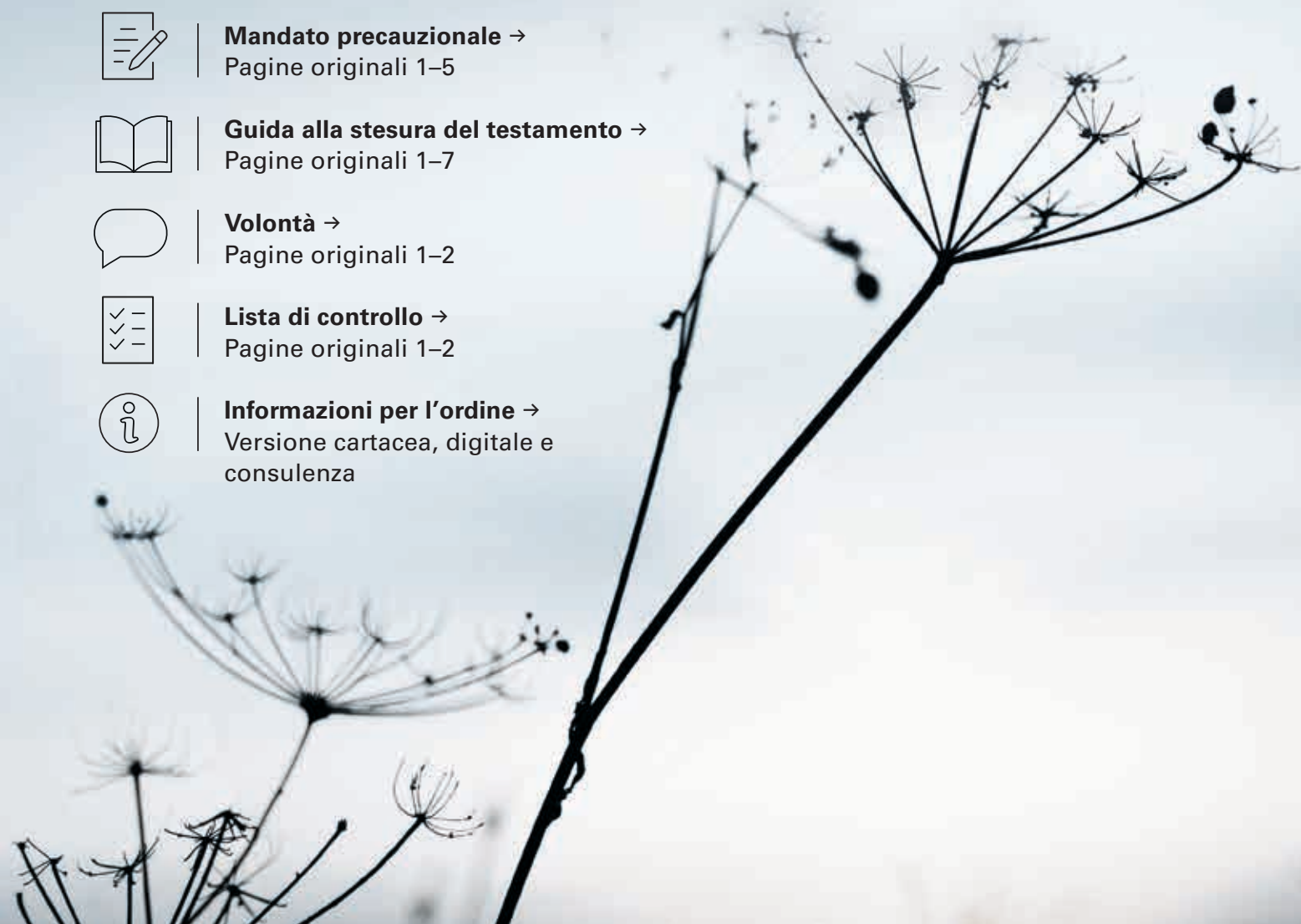
Lista di controllo →

Pagine originali 1-2



Informazioni per l'ordine →

Versione cartacea, digitale e consulenza





lega contro il cancro

Direttive anticipate

[← Alla panoramica](#)

Le Leghe contro il cancro della Svizzera: vicine, personali, confidenziali, competenti

Lei o una persona a Lei cara è malata di cancro? Offriamo consulenza e sostegno a Lei e ai Suoi familiari. Può contattare gratuitamente il team del servizio di consulenza InfoCancro oppure rivolgersi a uno degli oltre 70 centri di consulenza presenti sul territorio.

La Lega contro il cancro si impegna affinché meno persone si ammalino di cancro. Incoraggia le persone ad adottare uno stile di vita sano e promuove iniziative per la diagnosi precoce del cancro.

Impressum

Lega svizzera contro il cancro
Effingerstrasse 40
3001 Berna

Direzione del progetto e redazione

Eveline Bossart e Romy Kahl, Lega svizzera contro il cancro

Consulenza scientifica

Regula Hälg, Lega svizzera contro il cancro

Ralf Jox, esperto di etica clinica presso il CHUV e professore di etica medica, Università di Losanna

Daniela Mustone, Lega contro il cancro Argovia

Marilyn Schönmann, Lega friburghese contro il cancro

Marion Surbeck, Lega contro il cancro Sciaffusa

Carina Urriani, Lega cancro Ticino

Post-editing

Lorenzo Terzi, Lega svizzera contro il cancro

Grafica

Wassmer Graphic Design, Wyssachen

Stampa

Hartmann Druck und Medien GmbH, Hilzingen

Nota legale

Questi documenti La aiutano a pianificare il futuro in modo autonomo e consapevole. Non sostituiscono una consulenza medica, legale o notarile.

Si prega di notare che:

- le leggi e le disposizioni possono cambiare;
- a seconda del Cantone di residenza possono essere in vigore leggi diverse;
- la Sua situazione personale può sollevare questioni specifiche.

Si faccia consigliare da professionisti e professionisti del settore medico e giuridico.

La Lega contro il cancro non garantisce né si assume alcuna responsabilità in merito alla completezza, alla correttezza e all'attualità delle informazioni ivi contenute.

Indice

Direttive anticipate: che cosa c'è da sapere **5**

Le mie direttive anticipate **9**

A partire da pagina 9 può staccare le pagine.

Che cosa è importante per me:
nella vita, in caso di malattia grave e quando muoio? **12**

Disposizioni mediche **15**

Stato di rianimazione **16**

Dove desidero morire? **18**

Il mio corpo: donazione degli organi per la ricerca medica
o a scopo didattico **20**

Assistenza e consulenza **23**



Desidera compilare le direttive anticipate in formato PDF?

Scansioni il codice QR e compili le Sue direttive anticipate online.

Dopodichè le stampi e le firmi a mano. Solo così sono valide.



Direttive anticipate: che cosa c'è da sapere

Che cosa sono le direttive anticipate?

- Nelle direttive anticipate scriva che cosa desidera e che cosa non desidera riguardo alle cure mediche e infermieristiche.
- Se si ammalasse gravemente all'improvviso o subisse un incidente, potrebbe non poter più decidere da sola o da solo.
- Questo significa che non può più prendere decisioni valide.
- In molti casi sono i Suoi familiari a dover decidere per Lei.
- Le direttive anticipate aiutano i Suoi familiari o le persone care a prendere decisioni più facilmente.



Che cosa accade quando non sono più capace di discernimento?

In tal caso il personale medico e infermieristico decide insieme a una persona che La rappresenta.

Questa persona può avere diritto di rappresentanza. Ciò significa che La rappresenta. Lei la nomina per iscritto nelle Sue direttive anticipate.

È importante che questa persona conosca le Sue preferenze. La invitiamo a parlarne con lei.



Che cosa fa una persona con diritto di rappresentanza?

Se Lei non è più capace di discernimento:

- il personale medico informa la persona che La rappresenta sul Suo stato di salute e sulle misure mediche necessarie;
- la persona designata rappresenta le Sue volontà davanti al personale medico;
- la persona con diritto di rappresentanza sa cosa Lei desidera e cosa no;
- la persona che La rappresenta è autorizzata ad accettare o rifiutare trattamenti medici o infermieristici;
- decide su questioni mediche o assistenziali tenendo conto dei Suoi desideri.



Chi posso designare come persona autorizzata a rappresentarmi?

- Il coniuge, la coniuge, il partner, la partner.
- Un figlio o una figlia.
- Altre persone care o persone di fiducia.



Quando redigere le direttive anticipate?

Può redigere le direttive anticipate in qualsiasi momento purché sia capace di discernimento. Ciò significa che è in grado di intendere e di volere. Indipendentemente dal fatto che sia malato/a o meno.

Se è gravemente malato/a, è particolarmente utile farlo.



Posso modificare o aggiornare le mie direttive anticipate?

Sì, può modificare le Sue direttive anticipate in qualsiasi momento, finché è in grado di intendere e di volere. Se apporta delle modifiche al documento:

- scriva la data e firmi a mano. Solo in questo modo la modifica è valida;
- quando compila le nuove direttive anticipate, elimini quelle vecchie, sia le originali sia le copie;
- controlli le Sue direttive anticipate ogni 2 anni o se il Suo stato di salute o le Sue circostanze di vita cambiano;

- informi la persona con diritto di rappresentanza e il Suo medico. Dica loro che ha apportato modifiche alle Sue direttive anticipate.



Chi dovrebbe sapere delle mie direttive anticipate?

- La persona che La rappresenta.
- Il Suo medico.
- Dia una copia delle direttive anticipate a queste persone. Dica loro dove si trova l'originale.



Dove devo conservarle?

- Conservi con sé l'originale.
- Dia una copia alla persona da Lei autorizzata a rappresentarla. Quest'ultima deve sapere dove sono quelle originali.
- Compili la scheda allegata. Conservi la tessera nel Suo portafoglio.
- Chieda alla Sua assicurazione sanitaria di annotare sulla Sua tessera dove si trovano le Sue direttive anticipate.
- Può aggiungere le Sue direttive anticipate anche nella cartella informatizzata del paziente (CIP).



lega contro il cancro

Mandato precauzionale

[← Alla panoramica](#)

Le Leghe contro il cancro della Svizzera: vicine, personali, confidenziali, competenti

Lei o una persona a Lei cara è malata di cancro? Offriamo consulenza e sostegno a Lei e ai Suoi familiari. Può contattare gratuitamente il team del servizio di consulenza InfoCancro oppure rivolgersi a uno degli oltre 70 centri di consulenza presenti sul territorio.

La Lega contro il cancro si impegna affinché meno persone si ammalino di cancro. Incoraggia le persone ad adottare uno stile di vita sano e promuove iniziative per la diagnosi precoce del cancro.

Impressum

Lega svizzera contro il cancro
Effingerstrasse 40
3001 Berna

Direzione del progetto e redazione in tedesco

Eveline Bossart e Romy Kahl, Lega svizzera contro il cancro

Consulenza scientifica

Prof. Dr. Regina Aebi-Müller, docente di diritto privato e diritto privato comparato, Università di Lucerna

Regula Hälg, Lega svizzera contro il cancro

Daniela Mustone, Lega contro il cancro Argovia

Marilyn Schoenmann, Lega contro il cancro Friburgo

Carina Urriani, Lega cancro Ticino

Marion Surbeck, Lega contro il cancro Sciaffusa

Post-editing

Lorenzo Terzi, Lega svizzera contro il cancro

Grafica

Wassmer Graphic Design, Wyssachen

Stampa

Hartmann Druck und Medien GmbH, Hilzingen

Nota legale

Questi documenti La aiutano a pianificare il futuro in modo autonomo e consapevole. Non sostituiscono una consulenza medica, legale o notarile.

Si prega di notare che:

- le leggi e le disposizioni possono cambiare;
- a seconda del Cantone di residenza possono essere in vigore leggi diverse;
- la Sua situazione personale può sollevare questioni specifiche.

Si faccia consigliare da professionisti e professionisti del settore medico e giuridico.

La Lega contro il cancro non garantisce né si assume alcuna responsabilità in merito alla completezza, alla correttezza e all'attualità delle informazioni ivi contenute.

Indice

Passo dopo passo verso il Suo mandato precauzionale	4
Che cos'è un mandato precauzionale?	4
È necessario avere un mandato precauzionale?	4
Che cosa succede se non ho un mandato precauzionale?	4
Che cosa stabilisco nel mandato precauzionale?	7
Che cos'è la cura della persona?	7
Che cos'è la cura degli interessi patrimoniali?	7
Che cos'è la rappresentanza nelle relazioni giuridiche?	8
Quando il mio mandato precauzionale è legalmente valido?	8
Quando il mio mandato precauzionale diventa efficace?	8
Posso modificare il mio mandato precauzionale?	8
Come scegliere la persona autorizzata a rappresentarmi?	9
Quali sono i diritti e i doveri della persona autorizzata a rappresentarmi?	9
Dove devo conservare il mandato precauzionale?	11
Quali sono i costi per redigere il mandato precauzionale?	11
Cosa accadrà ai miei figli se dovessi morire o non avessi più capacità di discernimento?	11
Quale documento riporta le mie volontà nei confronti dei figli minorenni?	11
Modello di mandato precauzionale	12
Pianificare in modo sicuro con il mandato precauzionale	12
Supporto e consulenza	15

Passo dopo passo verso il Suo mandato precauzionale

Che cos'è un mandato precauzionale?

Nel mandato precauzionale Lei designa una persona che prende decisioni al posto Suo e La rappresenta legalmente. Questo è importante se dovesse perdere la capacità di discernimento. In tal caso, non è più in grado di comprendere il significato e le conseguenze delle Sue decisioni.

Il mandato precauzionale comprende tre ambiti:



Per tutti e tre gli ambiti Lei può scegliere la stessa persona o persone diverse.

È preferibile indicare la stessa persona per l'amministrazione dei beni e per la rappresentanza nei rapporti giuridici. Questi ambiti si intrecciano.

Ulteriori informazioni su questi ambiti sono disponibili a partire da pagina 7.



È necessario avere un mandato precauzionale?

- No, non è obbligatorio stipulare un mandato precauzionale.
- Tuttavia, un mandato precauzionale è d'aiuto quando le persone non sono più in grado di discernimento.
- Con questo strumento Lei regola in anticipo la Sua salute, la Sua assistenza e le Sue finanze.
- Una persona di fiducia si occuperà di questi ambiti quando Lei non sarà più in grado di decidere da solo/a.



Che cosa succede se non ho un mandato precauzionale?

Non è più capace di discernimento? In questa situazione non decide più da solo/a. Ha quindi bisogno di una persona che La rappresenti.

La scelta di chi La potrà rappresentare, dipende dal fatto che Lei sia sposato/a o in un'unione domestica registrata o meno.



Quando morirò, desidero mettere per iscritto con chiarezza le mie volontà. In questo modo i miei cari potranno congedarsi con serenità e sapere esattamente ciò che per me era importante.



Non ho un mandato precauzionale e sono sposata/o

Vive con il Suo coniuge o la Sua coniuge nella stessa abitazione? Oppure vivete separati/e ma vi sostenete a vicenda? Allora il coniuge o la coniuge:

- La rappresenta dal punto di vista legale;
- paga le fatture;
- si occupa del Suo sostentamento;
- apre e gestisce la Sua corrispondenza postale;
- La rappresenta nelle decisioni mediche e infermieristiche nel caso Lei non abbia redatto le direttive anticipate.

Per le decisioni di rilievo serve l'approvazione dell'autorità di protezione dei minori e degli adulti (KESB, APMA/ARP o KESCHA). Questo vale, per esempio, in caso di vendita della Sua casa o del Suo appartamento.

Non è sposato/a ma vive in un'unione registrata con una persona dello stesso sesso? In questo caso vale quanto descritto sopra.



Non ho un mandato precauzionale e non sono sposata/o

La scelta di chi La rappresenterà dipende da ciò che deve essere deciso.

Cosa succede per le decisioni mediche?

- In questo ambito La rappresenta una persona a Lei vicina.
- Possono rappresentarla il partner o la partner, i figli o i nipoti, i genitori oppure i fratelli o le sorelle.
- Questo vale solo se mantiene con questa persona un rapporto stretto e vi sostenete in modo regolare.
- Non è sposato/a e desidera pianificare le cure mediche e infermieristiche e la Sua salute? Rediga le direttive anticipate. Lì può anche designare una persona con diritto di rappresentanza diversa da quella indicata nel mandato precauzionale.

Che cosa succede per quel che riguarda le altre decisioni?

In questo caso i familiari non possono rappresentarla. L'autorità di protezione dei minori e degli adulti (KESB, APMA/ARP o KESCHA) designerà quindi una persona che La rappresenterà. Questa persona è chiamata curatore o curatrice.



lega contro il cancro

Guida alla stesura del testamento

[← Alla panoramica](#)

Le Leghe contro il cancro della Svizzera: vicine, personali, confidenziali, competenti

Lei o una persona a Lei cara è malata di cancro? Offriamo consulenza e sostegno a Lei e ai Suoi familiari. Può contattare gratuitamente il team del servizio di consulenza InfoCancro oppure rivolgersi a uno degli oltre 70 centri di consulenza presenti sul territorio.

La Lega contro il cancro si impegna affinché meno persone si ammalino di cancro. Incoraggia le persone ad adottare uno stile di vita sano e promuove iniziative per la diagnosi precoce del cancro.

Impressum

Lega svizzera contro il cancro
Effingerstrasse 40
3001 Berna

Direzione del progetto e redazione

Eveline Bossart e Romy Kahl, Lega svizzera contro il cancro

Consulenza scientifica

Regula Hälgi, Lega svizzera contro il cancro
Carina Urriani, Lega cancro Ticino
Daniela Mustone, Lega contro il cancro Argovia
Marion Surbeck, Lega contro il cancro Sciaffusa
Marilyn Schoenmann, Lega friburghese contro il cancro
Prof. Dr. Regina Aebi-Müller, docente di diritto privato e comparato, Università di Lucerna

Post-editing

Lorenzo Terzi, Lega svizzera contro il cancro

Grafica

Wassmer Graphic Design, Wyssachen

Stampa

Hartmann Druck und Medien GmbH, Hilzingen

Nota legale

Questi documenti La aiutano a pianificare il futuro in modo autonomo e consapevole. Non sostituiscono una consulenza medica, legale o notarile.

Si prega di notare che:

- le leggi e le disposizioni possono cambiare;
- a seconda del Cantone di residenza possono essere in vigore leggi diverse;
- la Sua situazione personale può sollevare questioni specifiche.

Si faccia consigliare da professionisti e professionisti del settore medico e giuridico.

La Lega contro il cancro non garantisce né si assume alcuna responsabilità in merito alla completezza, alla correttezza e all'attualità delle informazioni ivi contenute.

Indice

Ho bisogno di un testamento?	5
Di che cosa si occupa la Lega contro il cancro?	6
Qual è la forma corretta?	7
Come stabilisco chi erediterà i miei beni?	8
Successione e porzioni ereditarie	9
Come devo procedere?	10
Come si presenta un testamento valido?	12
Come si redige un testamento?	14
Che cosa succede se cambio parere?	17



Ho bisogno di un testamento?

Con il testamento Lei assume una responsabilità verso di sé e verso le persone o le organizzazioni a Lei care. Lei decide che cosa accade al Suo denaro e ai Suoi beni dopo il decesso. In questo modo la Sua volontà viene rispettata.



In questa guida La accompagniamo passo per passo e Le spieghiamo come procedere.

Scoprirà:

- quando redigere un testamento;
- quali possibilità esistono per regolare l'eredità;
- come redigere il Suo testamento;
- come conservarlo in modo sicuro.

La decisione di redigere un testamento riguarda Lei e le persone a Lei care.

CONSIGLIO

Quando è opportuno redigere un testamento?

- Se Lei vive da sola o da solo e non ha figli.
- Se non è sposata o sposato e la Sua unione non è registrata.
- Quando desidera sostenere una persona non imparentata o un'organizzazione senza scopo di lucro.
- Se vuole ridurre il peso per i Suoi familiari ed evitare conflitti.



Di che cosa si occupa la Lega contro il cancro?

La Lega contro il cancro sta vicino alle persone ammalate di cancro e ai loro familiari. Fornisce consulenza, trasmette informazioni e offre sostegno.

La Lega contro il cancro collabora con la Lega svizzera contro il cancro e con 18 leghe cantonali e regionali. In questo modo è presente anche nella Sua regione e agisce come interlocutrice diretta.



Nessuna persona dovrebbe affrontare il cancro da sola.

Che cosa offre la Lega contro il cancro alle persone malate e ai familiari?

Da oltre 110 anni la Lega svizzera contro il cancro si impegna per le persone con un cancro e per i loro familiari.

- In qualità di organizzazione mantello con sede a Berna, la Lega svizzera contro il cancro informa e consiglia le persone che hanno un cancro, i loro familiari e le professioniste e i professionisti.
- Si occupa di prevenzione e diagnosi precoce e sostiene la ricerca indipendente sul cancro in Svizzera.
- Rappresenta le persone colpite dalla malattia tumorale e i loro familiari nel dibattito pubblico e a livello politico.
- Coopera con le 18 leghe cantonali e regionali contro il cancro.
- La Lega svizzera contro il cancro riceve oltre il 90 per cento dei fondi da donazioni.

Le 18 leghe cantonali e regionali contro il cancro offrono consulenza in oltre 70 sedi in Svizzera.

- Le professioniste e i professionisti delle leghe cantonali e regionali accompagnano le persone con un cancro e i loro familiari durante e dopo la malattia.
- Offrono sostegno nell'organizzazione dell'assistenza, nei contatti con le assicurazioni e, se necessario, anche sul piano finanziario.
- Oltre alla consulenza personale, le leghe contro il cancro propongono corsi per le persone con un cancro e per i loro congiunti. Promuovono la prevenzione e sensibilizzano sulla diagnosi precoce del cancro.

Grazie per il Suo sostegno

Qualora decida di inserire la Lega contro il cancro nel Suo testamento, ci teniamo a dirle grazie. In questo caso, scelga chi desidera sostenere: la Lega svizzera contro il cancro oppure una lega cantonale o regionale. Indichi l'organizzazione con l'indirizzo completo. In questo modo la Sua donazione arriverà alla destinazione corretta.



Sul retro di questo opuscolo trova gli indirizzi di tutte le leghe contro il cancro in Svizzera.

Qual è la forma corretta?



Testamento

Un testamento è la forma più semplice per regolare la Sua eredità. Deve solo scrivere tutte le Sue volontà a mano su un foglio di carta semplice, datare il documento e firmarlo.

Se non può redigere il testamento a mano, può farlo al computer e farlo autenticare da un pubblico ufficiale.

A pagina 12 trova indicazioni su come redigere un testamento valido.



Contratto di matrimonio e contratto successorio

Le coppie sposate con figli spesso regolano la successione mediante un contratto matrimoniale e un contratto successorio. In questo caso, non è necessario coinvolgere i figli. Nel contratto matrimoniale si definisce il regime patrimoniale e si può attribuire l'intero patrimonio comune al coniuge superstite.

Un pubblico ufficiale (per esempio un notaio) deve autenticare entrambi i documenti. Verifichi dove si trova il pubblico ufficiale più vicino a Lei.



Contratto di rinuncia all'eredità

Vuole garantire la massima sicurezza per il coniuge superstite? In tal caso, stipuli un contratto di rinuncia all'eredità con i Suoi figli o figliastri. I figli avranno diritto all'eredità soltanto dopo la morte del secondo coniuge.

Un pubblico ufficiale deve autenticare questo contratto. Verifichi dove si trova quello più vicino a Lei.



Donazione

Con una donazione è possibile cedere parte del proprio patrimonio a una persona o organizzazione (per esempio, la Lega contro il cancro) quando si è ancora in vita.

Il vantaggio per Lei: può detrarre dalle imposte l'importo donato alla Lega svizzera contro il cancro.



lega contro il cancro

Le mie volontà dopo il decesso

[← Alla panoramica](#)

Le mie volontà dopo il decesso

I miei dati personali:

Nome/cognome: _____

Data di nascita: _____



Questa persona conosce le mie volontà:



La seguente impresa funebre organizza il mio funerale:



Se più persone conoscono le Sue volontà, le indichi qui.

- ☐ La persona sopra indicata conosce le mie volontà dopo la morte e si occuperà di tutto.
- ☐ Non ho informato nessuno in merito alle mie volontà.



Tenga presente che, anche se desidera la sepoltura in un bosco commemorativo, serve comunque un'impresa funebre.



Come desidero essere sepolto/a?

- ☐ Desidero la cremazione.
- ☐ Desidero una sepoltura tradizionale.
- ☐ Altro:

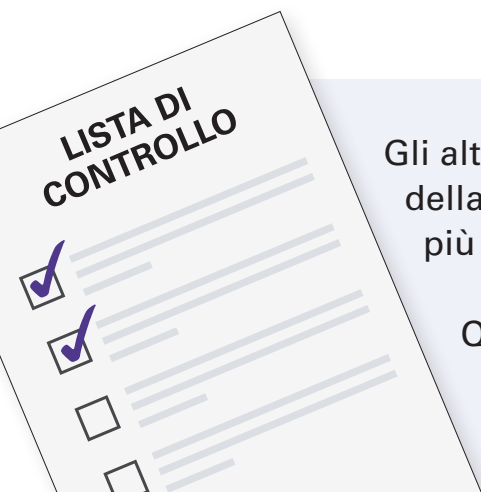


lega contro il cancro

Quando una persona cara muore: la Sua lista di controllo

[← Alla panoramica](#)

Quando una persona cara muore: la Sua lista di controllo



Gli altri documenti contenuti nella cartella previdenziale della Lega contro il cancro La aiutano quando non può più decidere da sola o da solo.

Questa lista di controllo, invece, aiuta le persone a Lei vicine dopo la Sua morte. Inserisca questa lista di controllo nella cartella previdenziale.

Di seguito trova molte informazioni. Queste La aiutano a capire che cosa fare e che cosa organizzare.

**A che cosa
devo pensare?**

**Che cosa devo
organizzare?**



Chi devo avvisare?

Un medico deve confermare il decesso e rilasciare il certificato di morte.

A seconda di come e dove è deceduta la persona, segua i seguenti passi:



La persona muore a casa: che cosa fare?

- ☐ Contatti il medico di famiglia.
- ☐ Se il medico di base non è raggiungibile, contatti il servizio di guardia medica della Sua zona.
- ☐ Il medico constata la causa della morte e rilascia il certificato medico di morte. Faccia più copie della certificazione.



La persona è deceduta in ospedale o in una casa di cura: che cosa fare?

Il personale dell'ospedale o della casa di cura fa in modo che un medico certifichi la morte e rilasci il certificato di morte.



Si è trattato di un inci- dente, di violenza o di un suicidio casalingo?

- ☐ In questo caso deve telefonare alla polizia (tel. 117).

Successivamente la polizia provvederà a contattare un medico.



lega contro il cancro

Informazioni per l'ordine

Desidera ordinare la cartella previdenziale completa, compilarla in formato digitale o ricevere altre informazioni?



Ordinare la versione cartacea

Ordini la cartella previdenziale in formato cartaceo utilizzando il codice QR.



Compilare le direttive anticipate in formato digitale

Può compilare le direttive anticipate in formato digitale utilizzando il codice QR.



Richiedere una consulenza

Può ricevere una consulenza presso la Lega contro il cancro della Sua Regione oppure tramite il servizio InfoCancro. Consulti l'ultima pagina con gli indirizzi.

[← Alla panoramica](#)

Assistenza e consulenza – la Lega contro il cancro della Sua regione

Krebsliga Aargau

Kasernenstrasse 25
Postfach 3225
5001 Aarau
Tel. 062 834 75 75
admin@krebssliga-aargau.ch
www.krebssliga-aargau.ch
IBAN: CH09 0900 0000 5001 2121 7

Krebsliga beider Basel

Petersplatz 12
4051 Basel
Tel. 061 319 99 88
info@klbb.ch
www.klbb.ch
IBAN: CH11 0900 0000 4002 8150 6

Krebsliga Bern

Ligue bernoise contre le cancer
Schwanengasse 5/7
Postfach
3001 Bern
Tel. 031 313 24 24
info@krebssligabern.ch
www.krebssligabern.ch
IBAN: CH23 0900 0000 3002 2695 4

Ligue fribourgeoise contre le cancer

Krebsliga Freiburg
route St-Nicolas-de-Flüe 2
case postale
1701 Fribourg
tél. 026 426 02 90
info@liguecancer-fr.ch
www.liguecancer-fr.ch
IBAN: CH49 0900 0000 1700 6131 3

Ligue genevoise contre le cancer

29, Rue Sautter
1205 Genève
tél. 022 322 13 33
info@lgc.ch
www.lgc.ch
IBAN: CH80 0900 0000 1200 0380 8

Krebsliga Graubünden

Ottoplatz 1
Postfach 368
7001 Chur
Tel. 081 300 50 90
info@krebssliga-gr.ch
www.krebssliga-gr.ch
IBAN: CH97 0900 0000 7000 1442 0

Ligue jurassienne contre le cancer

rue des Moulins 12
2800 Delémont
tél. 032 422 20 30
info@ljcc.ch
www.liguecancer-ju.ch
IBAN: CH13 0900 0000 2500 7881 3

Ligue neuchâteloise contre le cancer

faubourg du Lac 17
2000 Neuchâtel
tél. 032 886 85 90
LNCC@ne.ch
www.liguecancer-ne.ch
IBAN: CH23 0900 0000 2000 6717 9

Krebsliga Ostschweiz SG, AR, AI, GL

Flurhofstrasse 7
9000 St. Gallen
Tel. 071 242 70 00
info@krebssliga-ostschweiz.ch
www.krebssliga-ostschweiz.ch
IBAN: CH29 0900 0000 9001 5390 1

Krebsliga Schaffhausen

Mühlentalstrasse 84
8200 Schaffhausen
Tel. 052 741 45 45
info@krebssliga-sh.ch
www.krebssliga-sh.ch
IBAN: CH65 0900 0000 8200 3096 2

Krebsliga Solothurn

Wengistrasse 16
4500 Solothurn
Tel. 032 628 68 10
info@krebssliga-so.ch
www.krebssliga-so.ch
IBAN: CH73 0900 0000 4500 1044 7

Krebsliga Thurgau

Bahnhofstrasse 5
8570 Weinfelden
Tel. 071 626 70 00
info@krebssliga-thurgau.ch
www.krebssliga-thurgau.ch
IBAN: CH58 0483 5046 8950 1100 0

Lega cancro Ticino

Piazza Nosetto 3
6500 Bellinzona
Tel. 091 820 64 20
info@legacancro-ti.ch
www.legacancro-ti.ch
IBAN: CH19 0900 0000 6500 0126 6

Ligue valaisanne contre le cancer

Krebsliga Wallis
Siège central:
rue de la Dixence 19
1950 Sion
tél. 027 322 99 74
info@lvcc.ch
www.lvcc.ch
Beratungsbüro:
Spitalzentrum Oberwallis
Überlandstrasse 14
3900 Brig
Tel. 027 604 35 41
Mobile 079 644 80 18
info@krebssliga-wallis.ch
www.krebssliga-wallis.ch
IBAN: CH73 0900 0000 1900 0340 2

Ligue vaudoise contre le cancer

Avenue d'Ouchy 18
1006 Lausanne
tél. 021 623 11 11
info@lvc.ch
www.lvc.ch
IBAN: CH89 0024 3243 4832 0501 Y

Krebsliga Zentralschweiz LU, OW, NW, SZ, UR, ZG

Löwenstrasse 3
6004 Luzern
Tel. 041 210 25 50
info@krebssliga.info
www.krebssliga.info
IBAN: CH61 0900 0000 6001 3232 5

Krebsliga Zürich

Freiestrasse 71
8032 Zürich
Tel. 044 388 55 00
info@krebssligazuerich.ch
www.krebssligazuerich.ch
IBAN: CH77 0900 0000 8000 0868 5

Krebshilfe Liechtenstein

Landstrasse 40a
FL-9494 Schaan
Tel. 00423 233 18 45
admin@krebshilfe.li
www.krebshilfe.li
IBAN: LI98 0880 0000 0239 3221 1

Lega svizzera contro il cancro

Effingerstrasse 40
casella postale
3001 Berna
Tel. 031 389 91 00
www.legacancro.ch
IBAN: CH95 0900 0000 3000 4843 9

Opuscoli

Tel. 0844 85 00 00
shop@legacancro.ch
www.legacancro.ch/opuscoli

Servizio di consulenza InfoCancro

lunedì–venerdì
ore 10–18
0800 11 88 11
infocancro@legacancro.ch
www.legacancro.ch/chat
WhatsApp: 031 389 92 40

Servizio di consulenza stop-tabacco

Tel. 0848 000 181
chiamata gratuita
lunedì–venerdì
ore 11–19

**Le siamo molto grati
del Suo sostegno.**

InfoCancro 0800 11 88 11

lunedì–venerdì
ore 10.00–18.00
chiamata gratuita
infocancro@legacancro.ch